

Boston Nature Center



Sendero Sensorial

EN TODAS LAS ESTACIONES,
CON TODOS LOS SENTIDOS, PARA TODO EL MUNDO

Recorrido para adultos, desde noviembre hasta abril



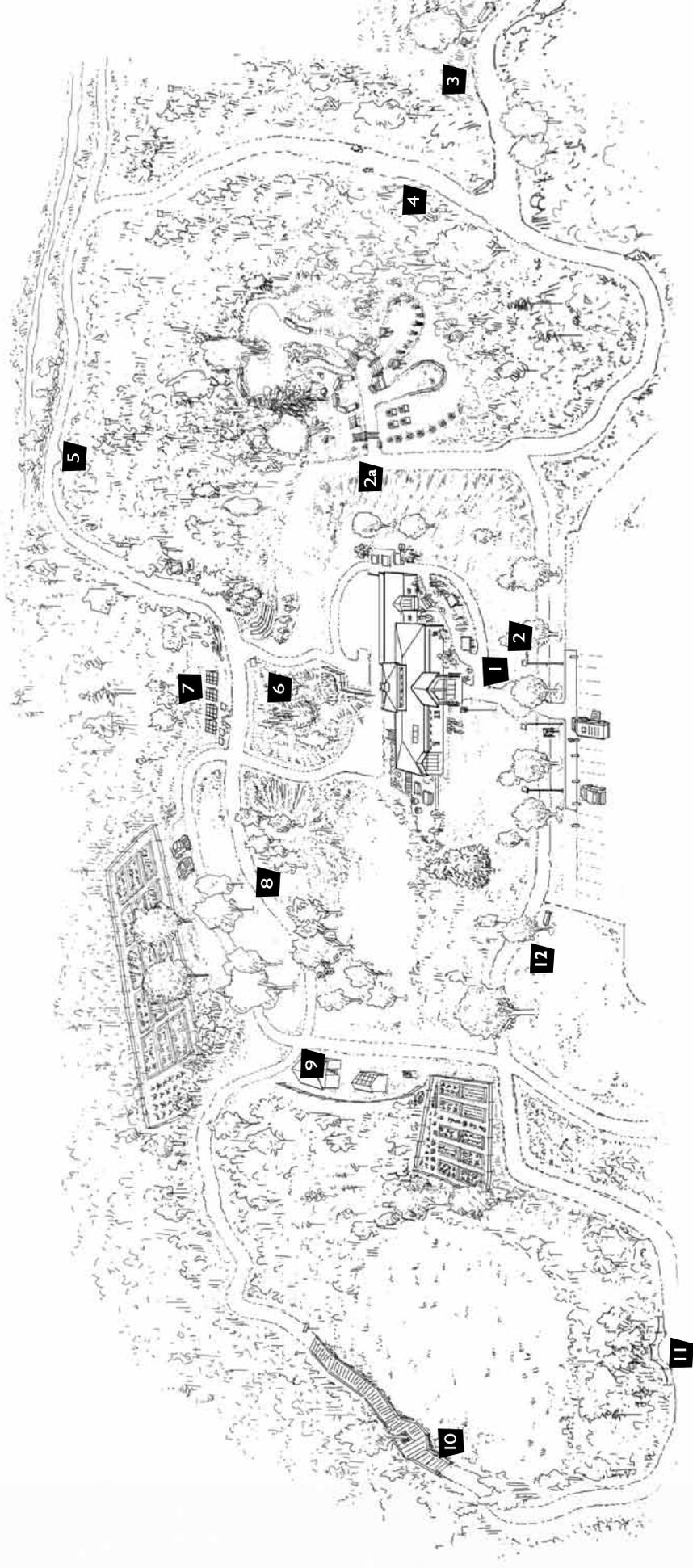
Mass Audubon
Protecting the Nature of Massachusetts



Bienvenidos al Boston Nature Center y Wildlife Sanctuary, y al George Robert White Environmental Conservation Center. Nuestra misión es poner a las personas en contacto con la naturaleza. Este sendero sensorial está hecho para su disfrute. Por favor solo tome fotos y solo deje huellas. Disfrute su visita de hoy.

Desde el estacionamiento, camine por el sendero principal de piedra hasta el frente del George Robert White Environmental Conservation Center. Gire a la derecha donde unas piedras planas grandes se encuentran con un sendero de grava. Este sendero tiene unos seis metros de ancho y está bordeado de grama. Camine unos 7 metros y gire ligeramente a la izquierda siguiendo el mismo sendero de grava. El lado izquierdo está bordeado de piedras para servirle de guía. Continúe caminado unos 11 metros hasta el banco que está a su izquierda. Esta es la parada # 1. Le invitamos a sentarse en el banco y escuchar el texto preparado.

Sendero Sensorial EN TODAS LAS ESTACIONES, CON TODOS LOS SENTIDOS, PARA TODO EL MUNDO



- 1** Las mariposas monarca y el algodón
- 2** Las generaciones de arces azucareros
- 2a** El rincón de la naturaleza
- 3** Una casa en el árbol
- 4** Las frutas del bosque son fabulosas
- 5** Un estudio del estanque
- 6** La energía en funcionamiento
- 7** Las maravillas de los humedales
- 8** Jardines y reuniones
- 9** Una caminata por el prado mojado
- 10** El álamo temblón y el álamo blanco
- 11** Las maravillas de la pradera
- 12** Manzanas, peras y mucho más
- 12a** Las maravillas de la pradera

1 Las mariposas monarca y el algodoncillo

Comenzamos en unos de los puntos más atractivos del Boston Nature Center, ¡especialmente si usted es una mariposa! El jardín de mariposas es una colección de unos treinta tipos de plantas perennes, cada una ha sido seleccionada para proveer alimento, agua, refugio y un lugar de reproducción para muchas especies de mariposas y abejas.

Desde junio hasta octubre el jardín es una explosión de colores, desde los mechones rojo oscuro de la bergamota (bee balm) hasta los pétalos amarillos de la flores Susana ojos negros (black-eyes-Susan). Elevándose por encima de las demás plantas observamos los racimos de flores morado oscuro del arbusto de las mariposas o la lila de verano (butterfly bush flowers) las cuales son ricas en néctar. Muchas especies de mariposas se aprovechan de estas plantas, y a todos los visitantes les encanta cuando ven a las mariposas monarca de color naranja y negro.



Al sentarse en el banco fíjese en la señal táctil que está a su derecha. Toque esta señal para que explore la forma ovalada de la crisálida de la mariposa monarca. La crisálida protege a la oruga a través de su maravillosa transformación. Toque las plantas detrás del banco y rompa un pedazo de la hoja para sentir la sustancia lechoza del algodoncillo, la cual es esencial para el ciclo de vida de la mariposa. Aunque la mariposa casi no hace ruido al volar, pueda que oiga el zumbido de las abejas. No se preocupe, ¡las abejas están más interesadas en las flores que en usted!

A menudo se piensa que un centro de la naturaleza es un lugar salvaje o virgen donde se ha permitido que la naturaleza siga su curso. Pero ¿qué significa “virgen”? Desde hace diez mil años la gente ha interactuado con el paisaje en Massachusetts. Imagínese los cambios ocurridos en esta tierra durante todo este tiempo: los nativos americanos puede que hayan quemado los bosques para facilitar la cacería de ciervos y otros animales. Otros puede que hayan limpiado la tierra para cultivar maíz, frijol y calabaza. Sabemos que en esta zona se construyeron fincas coloniales, y que se criaban cerdos cerca de este lugar cuando era un hospital público. Hasta finales de 1990 había en este lugar más de treinta edificios grandes de ladrillo. A veces cuando la gente no utiliza intensamente la tierra hay una proliferación de diferentes especies de plantas y animales, y algunos de ellos son tan fuertes que todavía crecen en nuestros campos y bosques.

Bajo la perspectiva de que el paisaje cambia constantemente, deje a un lado la imagen de un área silvestre ideal y tenga en cuenta que la gente tiene la oportunidad de decidir como utilizar la tierra para el beneficio de todos los seres vivos. El jardín de mariposas es un ejemplo excelente, ya que este proporciona un hábitat para los polinizadores, los cuales realizan una función esencial en un ecosistema. Más del 80% de las plantas necesitan polinizadores para producir frutos y semillas. Al crear este hábitat también le ofrecemos a todo el mundo un lugar tranquilo donde pueda pasar el tiempo rodeado de algunas de las criaturas de la naturaleza más hermosas y misteriosas.

Una o dos plantas son suficientes para atraer a las mariposas y las abejas a su jardín. Si desea crear su propio jardín de mariposas pídale a un miembro del personal que le de una publicación al respecto.

2 Las generaciones de arces de azucareros

Aquí crecen dos generaciones de arces azucareros. Usted está parado entre dos hileras de árboles de arce. Cada hilera tiene seis árboles y hay unos 9 metros de distancia entre cada árbol. Estos árboles cuentan una historia milenaria acerca de la relación entre el hombre y la naturaleza. En la hilera de la derecha están los árboles más viejos, que tienen por lo menos 50 años y alrededor de 15 metros de altura. En la hilera a su izquierada están los árboles más jóvenes, sembrados en el 2002 y de aproximadamente 8 metros de altura. Es muy raro encontrar una línea recta dentro de la naturaleza, de allí que esto es una clara indicación de la intervención humana. Los árboles más viejos bordean una de las calles del hospital público de Boston, esta institución de salud mental ocupó esta área desde 1892 hasta 1980.

¿Dónde podemos encontrar pistas que nos muestren que estos árboles ancianos siguen siendo importantes para las plantas, los animales y el hombre? A la altura de su cintura, toque la corteza alrededor del árbol. ¿Qué nota? Si usted siente una capa como acartonada o curtida, lo que encontró es líquen. Los líquenes son una combinación de plantas y hongos que crecen en la corteza de los árboles. Las grandes ramas que están por encima de su cabeza son un sitio

preferido por los pájaros carpinteros para perforar en busca de insectos y larvas, quizás pueda escucharlos martillando. Uno de estos árboles tiene agujero del tamaño de una pelota de tenis, este hueco lo abrió un pájaro carpintero de pechera (northern flicker) para hacer su nido. Las ardillas grises también construyen sus nidos en estos árboles.

¿Qué importancia tienen estos árboles para el hombre? Si nos visita en un día caluroso, es probable que aprecie la sombra que nos dan. Miles de visitantes de todas las edades disfrutan bajo la sombra durante todo el año. Posiblemente encontró un agujero pequeño que hicimos en el árbol para extraer la savia. Todos los años después de recoger la savia tapamos los agujeros con palos del tamaño apropiado. ¿Puedes encontrar un agujero con un tapón de madera? Los arces azucareros se llaman así por su alto contenido de azúcar. El proceso de obtener el jarabe nos relaciona con la tierra, así como también con una costumbre agrícola de larga tradición en Nueva Inglaterra.



¿Qué pasará cuando estos árboles mueran, ya sea por daños ocasionados por los insectos, enfermedades, tormentas, o por una combinación de estos factores? Allí es cuando la hilera de arces azucareros jóvenes entra en juego. Dicen que el mejor momento para sembrar un árbol es veinte años atrás. Piense lo alto que serán estos árboles jóvenes dentro de veinte años. Con esta hilera de árboles hemos optado por crear un hábitat para que lo disfruten las plantas, los animales y las futuras generaciones.

3 Las maravillas de los humedales

Usted está ahora a la orilla de un humedal y del arroyo llamado Canterbury Brook. La corriente fluye hacia Stony Brook, luego se une con río Charles (Charles river), para desembocar finalmente en el puerto de Boston. Durante muchos años, la gente vio a los humedales como tierras baldías e hizo todo lo posible para reemplazarlos con tierra seca. A diferencia de las otras paradas, aquí no hay mucha evidencia de que la tierra haya sufrido cambios dramáticos. Los mapas y los registros históricos ofrecen mejores indicios.

Considere el valor que tienen los humedales. Escuche el “conk-a-ree!” del mirlo de alas rojas (red-winged blackbird). Si nos visita a finales de la primavera o principios del verano tendrá oportunidad de observar a estas aves cantoras anidar en los alrededores. Muchos animales usan los humedales como refugio para cuidar a sus crías y muchas especies de aves utilizan los humedales como paradas de descanso durante la migración. Toque la espadaña o paja (cattail) que están a la orilla del banco, los humedales están llenos de estas plantas las cuales proveen áreas para que aniden los mirlos de alas rojas.



Además de proporcionar un excelente hábitat para los animales, los humedales retienen agua como una esponja lo cual previene el desbordamiento de los arroyos y ríos. Los humedales retienen más agua durante las lluvias fuertes y cuando sube el nivel del agua. Cuando baja el nivel del agua los humedales liberan agua lentamente.

Los humedales también ofrecen servicios, uno de ellos es filtrar los contaminantes tales como las aguas negras y los metales pesados que a veces fluyen en los arroyos urbanos durante las lluvias fuertes. Los humedales también liberan materias vegetales y plantas en los arroyos, las cuales sirven de alimento para los peces y otras formas de vida acuática.

Si tomamos en cuenta que los humedales brindan una gran variedad de servicios para el hombre y los animales, parece extraño que el hombre haya pasado casi 50 años tratando al máximo de destruir estos humedales. Hubo una época en que los agricultores valoraban los humedales, de hecho que alimentaban el ganado con la paja del humedal, y luego esparcían el estiércol altamente nutritivo por sus campos. Sin embargo, a finales de 1800 el aumento del desarrollo trajo como resultado el deseo por tener una tierra más seca para construir carreteras, granjas y viviendas. Durante años, los trabajadores de la ciudad y del estado, junto con el personal y los pacientes del hospital público de Boston colaboraron para dragar a mano y rellenar con tierra y otros materiales los humedales de Canterbury Brook. Esto incluye el humedal que está más allá de este banco. Aunque esto creó una tierra seca, trajo como consecuencia el aumento de las inundaciones en otras partes de la propiedad ya que los humedales facilitaban el control de las inundaciones. Además, el desarrollo aguas arriba ocasionó que una mayor cantidad de agua de lluvia fluyera hacia esa área. El hecho es que había más agua y menos capacidad para manejarla.

El problema de las inundaciones no se ha resuelto todavía, pero los humedales han recuperado gran parte de su valor como hábitat. Hoy en día se reconocen los servicios que proporcionan los humedales, y las leyes a nivel local, estatal y federal protegen los humedales evitando que se rellenen o se desarrollen. Si desea información acerca de cómo puede ayudar a preservar los humedales, lea la publicación *Shaping the Future of Your Community* del Mass Audubon.

4 Una casa en un árbol

Se ha detenido frente a un conjunto de modestos abedules grises (gray birch). Quizás usted está familiarizado con el abedul de papel, que es otro árbol relacionado. ¿Qué pueden decirnos estos árboles acerca de la tierra de la que han brotado?

El abedul gris tiene una corteza inusual y llamativa, la cual es relativamente lisa, de color gris plateado y llena de unas estrías oscuras en forma de V llamadas “galones” (chevrons) localizados en la base de las ramas.

Los abedules grises nos cuentan una historia de supervivencia y regeneración que es vital para el proceso de renovación de la tierra que ha sufrido transformaciones. Al igual que otras especies de árboles pioneros, los abedules grises prosperan en los suelos secos y estériles. El abedul es uno de los primeros árboles que produce retoños suficientemente fuertes como para echar raíces en los campos abandonados y en las áreas quemadas. Además crecen rápidamente y pueden sobrevivir en un terreno difícil.

Puede que encuentre un árbol joven que se está “abrigado” por este grupo de árboles. Los abedules grises más maduros proporcionan sombra y refugio a los árboles jóvenes de otras especies que no prosperarían en un terreno inhóspito. Finalmente con la renovación de la tierra, los abedules grises son reemplazados por árboles que crecen lentamente y viven muchos años, tales como el pino blanco y el fresno blanco. Así es como crecen y cambian los bosques.

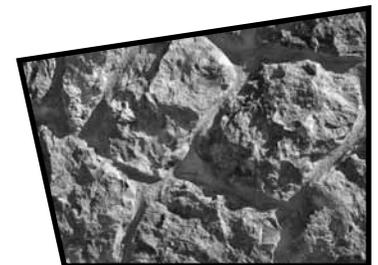
Al igual que gran parte de Nueva Inglaterra, la tierra del Boston Nature Center ha experimentado grandes cambios en los últimos 400 años. Las tierras que anteriormente se utilizaron para la agricultura o edificaciones es ahora un hogar para aquellos árboles y plantas que proporcionan hábitat para una vida animal abundante. Raras veces se siembran abedules en una extensión de terreno porque ellos sólo viven unos 20 años. Sin árboles fuertes y pioneros como el abedul gris, el bosque que tiene ante usted quizás nunca hubiera crecido.



5 Rockberry Rocks

Deténgase un momento y toque estas rocas. Aunque gran parte de la superficie se siente áspera, hay unas piedras lisas que sobresalen y los huecos del tamaño de un puño son piedras que se han caído. Imagínese que estas piedras lisas y redondeadas son las frutas secas dentro un budín inglés, como un budín de frutas secas. De allí es que viene el nombre de la piedra: piedra pudinga (puddingstone). Algunas de las piedras redondeadas y el material circundante tienen unos tonos color violeta y rosa muy lindos, aunque gran parte de la roca es de color gris y marrón. Esta roca en particular tiene casi un metro y medio de diámetro.

Este tipo de roca es la piedra oficial de Massachusetts. Los colonos ingleses en la década de 1600, notaron muchos afloramientos rocosos en esta zona y lo llamaron “Rockberry”, que más tarde se convirtió en “Roxbury”. La roca se denominó “Roxbury puddingstone”, esta es una formación peculiar que constituye el lecho recoso no sólo de Roxbury, pero también Mattapan donde está el Boston Nature Center, además de Dorchester, Jamaica Plain, y otros cuantos barrios y pueblos. Muchos de los cimientos y las paredes que encontramos en Boston se construyeron con Roxbury puddingstone.



La historia de la formación de esta roca se remonta mucho tiempo atrás. Hace seiscientos millones de años el lugar que usted parado ahora era el fondo de un océano. Estas piedras, alisadas por los ríos o las olas y del tamaño de un puño, se hundieron en el fondo del océano. El fondo del océano después de mucho tiempo se endureció y se transformó en una piedra arenisca y atrapó a las piedras redondeadas.

Aquí también hay otros tipos de piedra que nos cuentan una historia más reciente. Cada uno de los bloques de piedra tiene alrededor de 20 centímetros de espesor y dos metros de ancho. Al igual que la piedra pudinga (puddingstone), esta piedra tiene pequeñas piedras incrustadas en el material circundante, pero estas piedras son ásperas. Los colores de esta piedra son beis y gris. Aunque la mayor parte de la roca se siente áspera y quebradiza, la superficie superior es uniformemente plana y se siente como papel de lija. Anteriormente se usó para pavimentar carreteras y aceras.

Hay varios caminos que atraviesan el hospital público de Boston. Algunos todavía están en uso, como el que va de la calle Walk Hill a los jardines comunitarios. El resto de las carreteras en esta propiedad se eliminaron a finales de 1990 y se reutilizaron como materia prima para nuestros senderos. Estos bloques de piedra se dejaron aquí como un recordatorio de la historia de estos terrenos. Las rocas se pueden fusionar y suavizar para construir caminos y carreteras. Esos caminos se pueden destruir, enterrar o dejarse olvidados mientras que las plantas y los animales recuperan la pradera y el bosque.

6 Un estudio del estanque

En una zona urbana con mucho movimiento los estanques ofrecen un lugar tranquilo para la contemplación, en donde podamos disminuir el ritmo de vida de la ciudad y permitirnos escuchar el canto de las aves de los humedales para tranquilizarnos la mente. ¿los estanques ofrecen algún otro servicio? Este estanque si nos ofrece un servicio. Este estanque fue creado para recoger el agua de la lluvia que corre sobre las superficies pavimentadas que no son porosas. El agua residual durante una lluvia fuerte fluye de los estacionamientos, los caminos, las aceras e incluso los edificios.

Las aguas pluviales van recogiendo contaminantes y basura que finalmente se deposita en los arroyos, ríos y océanos. Para hacer frente a este problema, las aguas pluviales en el Boston Nature Center están canalizadas hacia dos estanques que retienen y filtran el agua residual. En lugar de fluir directamente al Canterbury Brook, las aguas pluviales pasan a través de un filtro de agua natural: un estanque. Los estanques no solo reducen la contaminación del agua de lluvia, sino que también ayudan a controlar las inundaciones.



¿Usted oye y siente la grava bajo sus pies al caminar el sendero? Nuestro estacionamiento y nuestros senderos porosos y sin asfaltar fueron diseñados para absorber y reducir el flujo de agua; de tal manera que el agua en lugar de correr sobre estas superficies se absorbe y se filtra a través del suelo.

Como la mayoría de los estanques, el que tiene frente a usted proporciona un hábitat para plantas y animales. ¿Escucha el “conk-a-REE” de los mirlos de alas rojas que anidan en las plantas de espadaña o paja (cattail)? Deténgase un momento y aprete una hoja de espadaña (cattail) entre sus dedos. Los espacios esponjosos y dilatados que siente se llaman “aerénquima” y ayudan a las plantas a crecer en un ambiente acuático. Al igual que los tanques de buceo, estos espacios llenos de aire envían el oxígeno a las raíces de la planta, que normalmente crece en un suelo saturado y pobre en oxígeno.

Los estanques y humedales añaden color y dimensión a nuestros paisajes, pero su valor va más allá de la estética. Se requiere que los nuevos proyectos de construcción en Massachusetts incluyan en su diseño el manejo de las aguas pluviales. Para más información, visite el sitio web de Mass Audubon para obtener un folleto acerca de cómo sembrar su propio jardín de lluvia.

Deténgase un momento para disfrutar el estanque de juncos o espadañas (cattail).

Ahora se encuentra a mitad de camino a través del sendero. Si usted desea terminar su caminata ahora, siga recto hasta el patio detrás del Boston Nature Center. Camine a través del edificio para regresar a la entrada principal en donde comenzó su recorrido.

7 La energía en funcionamiento

Estos grandes paneles solares representan nuestro compromiso con la energía verde. Delante de usted hay cuatro paneles solares, también conocidos como paneles fotovoltaicos o paneles FV, cada uno tiene de 3 metros de ancho y 6 metros de altura. Estos paneles de color azul oscuro están elevados en postes de metal de manera que la parte inferior de cada panel está a metro y medio del suelo, y cada panel está inclinado en un ángulo hacia el sol. Creemos que los paneles solares pueden, y deben, colocarse en muchos lugares, incluyendo en los techos, patios y centros de la naturaleza para que sirvan de ejemplo como prácticas responsables y contribuyan a la conservación de energía.

Para reducir la amenaza del cambio climático, apoyamos las medidas que incrementan la conservación y la eficiencia de la energía, y las políticas que dan lugar a la producción responsable de recursos energéticos renovables. La Mass Audubon es un ejemplo para todo el estado; hemos reducido nuestras emisiones de carbono en más del 40% desde el año 2003.

¿Cómo se genera el cambio climático? Normalmente, los rayos del sol brillan y calientan la tierra, y el calor que no se absorbe, se refleja de vuelta al espacio. Las emisiones adicionales de dióxido de carbono a la atmósfera por la quema de combustibles fósiles, actúan como una manta que atrapa el calor, lo cual evita que el exceso de calor se escape y ocasiona un aumento de la temperatura global. El rápido aumento de la temperatura global dará lugar a un aumento del nivel del mar y a la alteración de los hábitats para el hombre y la vida silvestre en todo el mundo.

Los paneles solares instalados frente a usted, junto con las tejas fotovoltaicas en el Boston Nature Center y los paneles montados en el techo de nuestro garaje, producen alrededor de 24 kilovatios de energía. Nosotros producimos energía suficiente para mantener 12 casas medianas energéticamente eficientes, o 5 casas más grandes pero menos eficientes. Nuestros paneles solares producen alrededor del 20% de la energía que necesitamos, por eso no podemos vender exceso de electricidad a la compañía eléctrica. Continuaremos nuestros esfuerzos para producir toda nuestra electricidad.

¿Desea reducir sus costos de energía a largo plazo? La Mass Audubon tiene recursos que pueden ayudarle a reducir sus emisiones de carbono, ahorrarle dinero, e incluso a aumentar su calidad de vida. Dado que todos necesitamos utilizar la energía, le invitamos a buscar formas responsables de administrar la parte del mundo en que vive.



8 Manzanas, peras y mucho más

Esta parte del sendero serpentea a través de un prado salpicado de árboles. En la parte izquierda hay unos diez árboles jóvenes. Cada árbol tiene de 3 a 3.5 metros de altura y está sembrado de 3 a 3.5 metros de distancia de otros árboles. Este es nuestro huerto urbano.

Al plantar árboles frutales en este suelo continuamos una tradición agrícola que se remonta por lo menos 250 años atrás. Isaac Williams, un colono Inglés quien se desempeñó como capitán en la guerra revolucionaria, fue el dueño de estas tierras hasta finales de 1700 y las cultivó con su esposa y sus nueve hijos. El huerto Williams estaba localizado más adelante, cerca de donde se encuentra actualmente el laboratorio Mass Biologics

Los primeros colonos sembraron los primeros árboles de manzano en Beacon Hill hace casi 400 años, o sea que es probable que la historia de la producción de frutas en esta área sea anterior a la familia Williams.

La variedad de manzana Roxbury russet se cultivaba aquí. En la época colonial, la mayoría de las manzanas se utilizaban como alimento para los cerdos o se fermentaban para hacer sidra. No se comían frescas u horneadas. Las manzanas que crecen al azar de cualquier semilla de manzana tienden a ser pequeñas, ácidas y verdes, como las manzanas silvestres nativas de Nueva Inglaterra. En ocasiones, los genes en un manzano se combinan para formar una fruta más

grande y más sabrosa. A mediados de la década de 1600, los colonos ingleses descubrieron una gustosa combinación: una manzana grande, con una piel verde rojiza o marrón. La manzana se podía comer fresca, horneada y almacenarla durante el invierno.

Aunque no estamos seguros, la manzana Roxbury russet probablemente se cultivó en los huertos de esta zona durante cientos de años, incluso después que el hospital público de Boston se estableciera en estos terrenos en 1897. El personal y los pacientes cultivaban la tierra y cosechaban grandes cantidades de alimentos, tanto por razones prácticas como terapéuticas. En el informe anual del hospital del año 1910 aparecen anotados 91 barriles de manzanas, 23 bushels de peras, y 180 cajas de ciruelas. ¡Tal vez algún día nuestro huerto pueda competir con esas cantidades!

9 Jardines y lugares de reunión

Ahora está sentado en un quiosco de madera, un bienvenido en un día caluroso de verano, especialmente después de trabajar duro en los jardines comunitarios cercanos. El quiosco tiene entre 9 y 12 metros y es un lugar perfecto para celebrar la cosecha o para conversar tranquilamente mientras descansa de las labores en el jardín. Muchas generaciones de agricultores y jardineros que trabajaban esta tierra buscaban un lugar sombreado como este. Aquí hay baños ecológicos que no requieren de agua.

Al igual que nuestro huerto, los jardines comunitarios Clark -Cooper continúan en esta tierra una tradición agrícola de cientos de años. A mediados de la década de 1600 los colonos ingleses en esta área cortaban la madera y recolectaban la paja del pantano. Durante los próximos cien años las familias campesinas trabajaron arduamente en el cultivo de vegetales y la cría de ganado. En esa época una yunta de bueyes habría arado el suelo rocoso y un granjero habría traído agua desde el arroyo cercano.

A finales de la década de 1800, y al crecer la ciudad de Boston las familias que vivían en estas tierras probablemente vendían el producto de sus cosechas, en lugar de consumirlo en sus hogares. En 1897 el hospital público de Boston compró estos campos de cultivo. El personal y los pacientes criaban vacas, cerdos y cultivaban más de 40 tipos de vegetales. Esta labor proporcionaba alimento para las miles de personas que vivían aquí a principios de 1900. Un ejemplo de la agricultura sostenible es que alimentaban a los cerdos con las sobras de comida. Para los pacientes del hospital, este mundo natural tenía un significado personal y posiblemente contribuía al proceso curativo.

Hoy en día, para las 250 familias que cultivan alimentos en los jardines comunitarios, la conexión entre un suelo no contaminado y la salud es más importante que nunca. En este jardín comunitario la gente utiliza métodos orgánicos, ahorra el agua y se ayudan unos con otros. Los jardines ofrecen alimentos, amistad y un trabajo productivo a personas de diversos grupos étnicos, edades e ingresos.

Los sonidos más evidentes aquí son el ruido del tráfico del American Legion Highway y el canto de los pájaros en los árboles. Sin embargo, si prestas atención podrías oír a algún jardinero saludar a un amigo que está más allá en otro jardín, escucharías el ruido del motor del rastrillo eléctrico, o el “chop-chop-chop” repetido de un azadón al golpear el suelo. Podrías oír el chorro de una manguera, a menos que sea durante el día, cuando la manguera está cerrada para conservar el agua.

En la primavera, usted puede oler el estiércol mezclado con la tierra para enriquecer el suelo. Este suelo marrón y fértil predomina en la primavera cuando vemos que los pequeños brotes comienzan a aparecer en hileras. En el verano el terreno se convierte en una alfombra de color verde y con diferentes texturas, tenemos por ejemplo: la col rizada gruesa y alargada, la enredadera de frijol con sus zarcillos ondulados, o los globos suaves de los tomates y las berenjenas. Además de las parcelas, que miden 6x6 metros cada una, tenemos el jardín elevado que está justo dentro de la cerca. Este terreno elevado hace posible que las personas con limitaciones físicas experimenten la alegría de cultivar alimentos.



10 Una caminata por el prado mojado

Como aprendimos en la parada anterior, la gente no siempre ha valorado los humedales. Hasta la década de 1980 la pradera húmeda a su alrededor estaba casi seca. Una vez más, vemos la capacidad de adaptación de la tierra ante los cambios que experimentaba. Este es uno de los lugares más agradables del Boston Nature Center. Aquí puede escuchar el agudo silbido de la oropéndola de Baltimore (Baltimore oriole), sentir la cálida brisa en el rostro, o contemplar las espadañas o juncos moverse con la brisa. Deténgase y descanse todo el tiempo que quiera.

11 El álamo temblón y el álamo blanco

Usted ha llegado a otro sitio que ha experimentado un cambio brusco. Al igual que los abedules grises que mencionamos en un sendero anterior, los árboles que están aquí nos dan una pista de que esta tierra fue utilizada recientemente por el hombre, en este caso para la agricultura. Los álamos temblones (quaking aspens) y los álamos blancos (Eastern cottowoods) son altos y delgados, alcanzando más de 18 metros

12 Las maravillas de la pradera

Dependiendo de la hora del día, este banco podría estar bajo sombra de un roble. Usted se encuentra en medio de un hábitat soleado y poco común en Massachusetts: una pradera. A excepción de unos cuantos árboles dispersos, las plantas que vemos aquí son yerbas y flores que crecen hasta casi dos metros de altura.

¿Por qué las praderas son tan especiales? Una de las razones es la diversidad de plantas que crecen allí. Un gran número de plantas prospera a pleno sol, incluso las yerbas que son la base de este hábitat. Usted puede escuchar a las abejas zumbando alrededor de los racimos de flores de trébol de colores rosado y blanco. En el verano la planta más visible es el tanaceto (tansy), la cual tiene una flor amarilla del tamaño de un guisante que desprende un olor fuerte cuando se estruja. En el otoño la vara de oro (goldenrod) es una planta muy vistosa de la pradera; sus pequeñas flores crecen en racimos en forma de dedo y le gusta mucho a los insectos.

Otra característica particular de las praderas es su amplitud, de la cual se aprovechan los halcones. La amplitud de la pradera hace que sea relativamente fácil ver a los ratones, topos, y los conejos que corren por la yerba.

¿Puede adivinar por qué quedan tan pocas praderas? En Massachusetts la mayor parte del terreno sin urbanizar es bosque. En los últimos 400 años se desforestó gran parte de nuestro estado para dedicarlo al cultivo. Las fincas abandonadas poco a poco se transformaron en praderas, que luego pasaron a ser bosques cuando la mayoría de las plantas se convirtieron en árboles. Nosotros podamos esta pradera más o menos cada cuatro años para asegurar que el Boston Nature Center tenga una diversidad de hábitats, tales como bosques, humedales y praderas.

Los edificios del hospital público ocuparon este lugar hasta el año 2001. Después de la demolición, parte de la zona se sembró de nuevo con yerbas y plantas florales. Hay muchas especies que crecieron espontáneamente en este lugar, sin haberlas sembrado. Estas plantas son muy resistentes y son las primeras en echar la raíz cuando tienen oportunidad en una zona en construcción o un terreno baldío. Es posible describir esta tierra como “afectada”, pero sabemos que es más exacto decir “recientemente afectada” si tenemos en cuenta la historia del terreno. Esta tierra es verdaderamente resiliente, y su estado actual refleja nuestros valores hacia las personas y la vida silvestre.

Escuche a los pájaros cantar, encaramados en los árboles cercanos o volando por encima de nosotros en busca de insectos. Los sinsontes del Norte (Northern mockingbirds) y las golondrinas de árbol (tree swallows) a menudo viven en la pradera. Acérquese a las plantas que están alrededor del banco, lentamente para no sorprender a las abejas que visitan las flores. Sienta las diferentes formas y texturas de las hojas, flores y semillas. Rompa un pedazo de una planta y estrújela entre los dedos. ¿a qué huele? Siéntese y disfrute de los sonidos y los olores de la pradera.





Usted a finalizado la caminata por el sendero sensorial. Para salir del Boston Nature Center, gire a la derecha y siga por el camino de grava hasta llegar a la piedra grande y plana de la entrada. El Boston Nature Center está a la izquierda y el estacionamiento está a la derecha.

Esperamos que haya disfrutado su visita a este santuario de la vida silvestre en la ciudad. Queremos darle las gracias por tomarse el tiempo para conocer este sendero y esperamos que haya disfrutado aprendiendo acerca del santuario y de cómo las acciones humanas y naturales transformaron este paisaje a través de los años.

Por favor denos su opinión sobre su experiencia por este sendero. Si desea ofrecernos sus comentarios ahora por favor hable con uno de nuestros empleados o voluntarios.

Si prefiere, puede llevarse un cuestionario y devolverlo cuando le sea conveniente, o también puede visitar nuestra página www.massaudubon.org/boston para completar el cuestionario en línea.

Si usted pidió prestado alguna de nuestras publicaciones, binoculares, o equipo de adaptación, por favor devuelva estos artículos a la oficina antes de salir. Gracias por visitar el Boston Nature Center. Por favor, regrese para que disfrute el camino en otra estación.



AGRADECIMIENTO

Massachusetts Department of Conservation
and Recreation - Recreational Trail Program and
Universal Access Program

Perkins School - Talking & Braille Book Library
Jerry Berrier

A todos los voluntarios que constantemente
restauran nuestros senderos

Este proyecto ha sido posible gracias a una
subvención del U.S. Institute of Museum and
Library Services



Boston Nature Center

**500 Walk Hill Street
Mattapan, MA 02126
617-983-8500
bnc@massaudubon.org**

Nature Center

Monday through Friday, 9am to 5pm, Saturday, Sunday,
and Monday holidays, 10am to 4pm

Trails

Open daily dawn to dusk.

Mass Audubon works to protect the nature of Massachusetts for people and wildlife. Together with more than 100,000 members, we care for 35,000 acres of conservation land, provide school, camp, and other educational programs for 225,000 children and adults annually, and advocate for sound environmental policies at local, state, and federal levels. Founded in 1896 by two inspirational women who were committed to the protection of birds, Mass Audubon has grown to become a powerful force for conservation in New England. Today we are respected for our sound science, successful advocacy, and innovative approaches to connecting people and nature. Each year, our statewide network of wildlife sanctuaries welcomes nearly half a million visitors of all ages, abilities, and backgrounds and serves as the base for our work. To support these important efforts, call 800-AUDUBON (800-283-8266) or visit www.massaudubon.org.



Mass Audubon
Protecting the Nature of Massachusetts